

CZ

Před instalací a použitím spotřebiče si pozorně přečtěte tento návod k použití. Pouze tak dosáhnete vynikajících výsledků a maximální bezpečnosti při jeho používání.

POPIS PŘÍSTROJE

Tyto výrazy budou používány v textu návodu k použití.

1. Přípojný kabel
2. Tryska páry
3. Napěňovač
4. Nádobka odkapávače
5. Sprchová výpust
6. Ohřívací plotýnka
7. Tlačítko vypínače ON/OFF káva espresso/kapučino
8. Tlačítko 5/10 káv pro překapávanou kávu (pouze u některých modelů)
9. Tlačítko vypínače ON/OFF překapávaná káva
10. Světelná kontrolka ON překapávaná káva
11. Světelná kontrolka 5/10 káv pro překapávanou kávu (pouze u některých modelů)
12. Světelná kontrolka ON káva espresso/kapučino
13. Malá konvička na kávu espresso
14. Adaptér na 2 šálky kávy espresso
15. Odměrka
16. Držák sítka na kávu espresso
17. Sítko na kávu espresso
18. Držák filtru na překapávanou kávu
19. Konvice na překapávanou kávu
20. Otočný knoflík „flavour system“ k nastavení aroma překapávané kávy
21. Otočný knoflík „Vario system“ k nastavení aroma kávy espresso
22. Vyjímatelná nádrž na vodu
23. Víko nádrže na vodu
24. Ohřívač páry
25. Uzávěr ohřívače
26. Otočný knoflík páry

BEZPEŠNOSTNÍ UPOZORNŮNÍ

- Tento spotřebič je vyrobený pro “přípravu kávy a ohřívání nápojů”: dávejte pozor, abyste se neopařili proudem vody nebo nesprávným používáním přístroje.
 - Nedotýkejte se teplých částí spotřebiče (tryska horké vody a páry, sprchové výpusti, částí v okolí výdeje jednotky, které jsou ve styku s držákem sítka a ohřívací plotýnky).
 - Po odstranění obalu se přesvědčte o celistvosti spotřebiče. Pokud máte obavy, že je přístroj poškozený, nepoužívejte jej a obraťte se na odborníka.
 - Tento spotřebič musí být používán pouze v domácnostech. Každé další použití je považováno za nevhodné a tudíž nebezpečné.
 - Výrobce není zodpovědný za případné škody způsobené nevhodným, chybným anebo nerozumným používáním přístroje.
 - Nedotýkejte se přístroje pokud máte mokré nebo vlhké ruce nebo nohy.
 - Nedovolte, aby spotřebič používaly nesprávné osoby nebo děti bez dozoru.
 - Pokud je přístroj poškozený nebo špatně funguje, vypněte jej a neprovádějte na něm žádné zásahy.
- Případné opravy nechte provést pouze v servisním středisku pověřeném výrobcem a požadujte, aby bylo použito pouze originálních náhradních dílů. Nedodržením shora uvedených bodů se může porušit bezpečnost při používání přístroje.
- Přípojný kabel tohoto přístroje nesmí vyměňovat uživatel, protože k výměně je nutné použít speciální nářadí. Pokud se kabel poškodí, nebo je třeba jej vyměnit, obraťte se výhradně na servisní středisko pověřené výrobcem.
 - Pokud spotřebič nepoužíváte, odpojte přípojný kabel ze zásuvky el. proudu. Nenechávejte spotřebič zbytečně napájet el. proudem.

INSTALACE

- Přístroj umístěte na pracovní desku, co nejdál od vodovodních kohoutků a dřezů.
- Ověřte si, zda napětí sítě odpovídá požadovanému napětí uvedenému na popisném štítku spotřebiče. Přístroj zapojujte pouze do patřičně uzemněné zásuvky s minimální proudovou zatížitelností 10 A.

Výrobce není zodpovědný za případné škody způsobené neodpovídajícím uzemněním.

- Spotřebič se nesmí instalovat v prostředí, kde teplota může dosáhnout či klesnout pod 0°C (při zmrznutí vody ve spotřebiči může dojít k poškození přístroje).

JAK PŘIPRAVIT PŘEKAPÁVANOU KÁVU

- Otevřete víko a nádrž na vodu vyndejte (obr. 1).
- Nádrž na vodu naplňte čerstvou a čistou vodou. Na nádrži je vyznačená stupnice znázorňující úroveň hladiny vody rovnající se počtu připravovaných káv (obr. 2).
- Nasadte nádrž na kávovar a lehce zatlačte. Můžete také nechat nádrž nasazenou na kávovaru a k naplnění použít konvici na překapávanou kávu, na které je vyznačena stupnice (obr. 3).
- Držák filtru na překapávanou kávu otevřete otočením směrem doleva (obr. 4).
- Do držáku filtru vložte papírový filtr (obr. 5).
Doporučujeme Vám, používat papírový filtr typu #4.
- Filtr naplňte mletou kávou. Použijte k tomu odměrku a pak kávu stejnoměrně zarovnejte (obr. 6). Obvykle se používá jedna zarovnaná odměrka kávy (cca 7 gramů) na jeden šálek (příklad: 10 odměrek k přípravě 10 káv). V každém případě množství kávy při přípravě kávy závisí na osobní chuti. Používejte dobrou kvalitní kávu, středně hrubě mletou a určenou pro kávovary s filtrem.
- Držák filtru zavřete a konvici na překapávanou kávu s nasazeným víkem umístěte na ohřívací plotýnku.
- Podle pokynů v kapitole „Jak navolit aroma“ nastavte na kávovaru požadované aroma.
- Stiskněte tlačítko vypínače „ON/OFF“ překapávané kávy (obr. 7). Rozsvícená světelná kontrolka ON překapávané kávy nad tlačítkem značí, že kávovar připravuje překapávanou kávu.

- Pouze pro modely s tlačítkem 5/10 šálek (8): pokud chcete připravit více než pět šálek kávy, stiskněte tlačítko ( 10  5) (obr. 8) a příslušná světelná kontrolka se rozsvítí.

Při přípravě maximálně pěti šálek kávy, nechte tlačítko uvolněné. Horká voda bude protékat přes mletou kávu pomaleji a káva bude lahodnější.

- Káva začne vytékat z kávovaru během několika sekund.

Je zcela normální, pokud při překapávání kávy z přístroje vychází trochu páry.

- Pokud necháte po překapání kávy tlačítko „ON/OFF“ překapávaná káva stisknuté s konvici umístěnou na ohřívací plotýnce, přístroj bude zahřívat ohřívací plotýnku a udržovat kávu teplou.

JAK NASTAVIT AROMA PŘEKAPÁVANÉ KÁVY

Systém Flavour umožňuje nastavit aroma překapávané kávy podle osobní chuti. Otáčením knoflíku k nastavení aroma překapávané kávy (obr. 9) můžete kávovar nastavit na přípravu výrazně aromatické kávy (poloha STRONG) nebo jemně aromatické kávy (poloha LIGHT).

Zařízení Flavour System zvýrazní více či méně aroma překapávané kávy, zatímco pravá chuť kávy zůstane stejná.

PŘÍPRAVA KÁVY ESPRESSO

- 1 Uzávěr ohřivače odšroubujte otáčením proti směru hodinových ručiček.
- 2 Naplňte malou konviciu na kávu espresso, na které je vyznačena stupnice hladiny vody (strana WATER LEVEL) (obr. 10), takovým množstvím vody, které odpovídá počtu připravovaných káv (viz tabulka na konci textu).
- 3 Vodu nalijte do ohřivače páry (obr. 11).
- 4 Otáčením po směru hodinových ručiček zašroubujte uzávěr ohřivače na doraz.
- 5 Sítko na kávu espresso vložte do držáku sítka (obr. 12).
- 6 Naplňte sítko mletou kávou. Doporučujeme Vám, dodržovat množství uvedené v tabulce na konci textu. Kávu stejnoměrně zarovnejte (obr. 13). Je důležité použít velmi kvalitní středně hrubě mletou kávu, aby se sítko při protékání nezaneslo.
Odstraňte z krajů sítka případné zbytky kávy (obr. 14).
- 7 Při nasazování držáku sítka na přístroj, umístěte držák pod sprchovou výpusť tak, aby rukojeť byla nasměrována doleva, viz obr. 15.

- Poté držák tlačte směrem nahoru a zároveň rázným pohybem otáčejte rukojetí doprava. Otočte držákem vždy na doraz.
- 8 Konvičku na espresso umístěte pod držák na sítko tak, aby výstupek držáku byl nasazený do otvoru na víku konvičky (obr. 16).
 - 9 Otočným knoflíkem Vario System navolte požadovaný druh kávy espresso: „LIGHT“ – slabá káva nebo „STRONG“ – silná káva (obr. 17).
 - 10 Ujistěte se, aby otočný knoflík páry byl zavřený.
 - 11 Stiskněte tlačítko vypínače ON/OFF espresso/kapučino.
Světelná kontrolka ON espresso/kapučino se rozsvítí (obr. 18).
 - 12 Zhruba po dvou minutách začne vytékat káva espresso (obr. 19).
- POZOR: nevýjímajte držák sítka během výdeje kávy, mohli byste se postříkat.**
- 13 Po ukončení výdeje kávy, vypněte ohřívač páry stisknutím tlačítka ON/OFF espresso/kapučino (obr. 18). Kávu nalijte do šálků.

Před vyháknutím držáku sítka z kávovaru musíte nejdříve odvzdušnit ohřívač páry, abyste zamezili výfuknutí páry. Otevřete knoflík páry a nechte ohřívač páry úplně odvzdušnit (obr. 20).

- 14 Použitý kávový prášek vyndáte ze sítka tak, že sítko zablokujete k tomu určenou páčkou na rukojeti držáku a potom několikrát klepnete převráceným držákem sítka (obr. 21).

POZNÁMKA: Z bezpečnostních důvodů není možné otevřít uzávěr ohřívače páry, pokud je ohřívač teplý. Uzávěr se protáhne. Pokud z jakéhokoliv důvodu potřebujete uzávěr otevřít, musíte nejdříve ohřívač odvzdušnit podle pokynů v předcházejícím bodě.

POUŽITÍ ADAPTÉRU NA DVA ŠÁLKY

Adaptér na dva šálky se používá, pokud chcete připravovat kávu přímo do šálků. Adaptér se jednoduchým způsobem nasadí na spodní část držáku sítka (obr. 22).

POZOR: před první přípravou kávy je nezbytné omýt veškeré příslušenství a vnitřní okruhy kávovaru následujícím způsobem:

- Kávovar na překapávanou kávu: připravit alespoň dvě konvice kávy naprázdno pouze s vodou a bez mleté kávy (postupujte podle pokynů v kapitole Příprava překapávané kávy).

- Kávovar na kávu espresso: připravit alespoň čtyři kávy espresso naprázdno pouze s vodou a bez mleté kávy (postupujte podle pokynů v kapitole Příprava kávy espresso).

PŘÍPRAVA KAPUŠÍNA

- K přípravě dvou kapučín si musíte nejdříve připravit kávu espresso. Postupujte podle pokynů v kapitole „Příprava kávy espresso“ body 1 – 12. Do nádrže nalijte takové množství vody, které je uvedeno v tabulce na konci textu k přípravě 2 kapučín. Všimněte si, že k přípravě kapučína je třeba víc vody než při přípravě espressa. Přebytná voda se použije k výrobě páry potřebné k napěnění mléka.
- Nechte kávu vytéci do malé konvičky. V okamžiku, kdy tmavá káva (která se nachází pod krémem světlejší barvy) dosáhne úrovně 2, kterou vidíte na straně „COFFEE LEVEL“ na malé konvičce (obr. 23), nastavte otočný knoflík Vario System na „cappuccino“ (kapučino) (obr. 17). V tomto okamžiku musíte dávat pozor a dbát na to, aby káva nepřesáhla úroveň hladiny označenou ryskou 2. Pokud by k tomu došlo, nezbylo by dost páry k napěnění mléka.
- Nalijte kávu do 2 dostatečně velkých šálků.
- Do nádoby nalijte zhruba 100 gramů mléka na jedno kapučino. **Používejte pouze čerstvé mléko. V žádném případě nepoužívejte vařené a především teplé mléko.** Při volbě nádoby si uvědomte, že objem mléka se 2x až 3x zvětší.
- Ponořte do mléka asi 5 mm trysky napěňovače (obr. 25) a otočte knoflíkem páry proti směru hodinových ručiček, obr. 20 (otáčením knoflíku můžete nastavit množství páry vycházející z napěňovače).

Mléko začne nabývat na objemu a začne se podobat napěněnému krému.

- V okamžiku, kdy se objem mléka zdvojnásobí, ponořte trysku napěňovače hlouběji do nádoby a ohřejte tak i zbylé mléko (obr. 26). Po vypuštění veškeré páry z ohřívače, zavřete otáčecí knoflík páry. Tím se zabrání, aby mléko zůstalo uvnitř trysky páry.
- Stiskněte tlačítko ON/OFF espresso/kapučino a kávovar vypněte.
- Při nalévání napěněného mléka do šálků s kávou si pomozte lžičkou. Mléčnou pěnu poprašte troškou kakaa v prášku a vynikající kapučino je hotové.

- K přípravě 4 kapučín musíte zopakovat shora popsané úkony, přičemž musíte dávat pozor na množství vody a mleté kávy, které si vyhledáte v tabulce na konci textu. Nezapomeňte, že před nastavením knoflíku Vario System na Cappuccino (kapučíno) musíte nechat vytéci kávu až ke značce 4 na stupnici vyznačené na straně „COFFEE LEVEL“ malé konvičky, viz zobrazení na obr. 24.

DŮLEŽITÉ: po každém použití je nutné napěňovač mléka vyčistit.

Postupujte podle následujících pokynů:

- Odšroubujte napěňovač otáčením po směru hodinových ručiček (obr. 27) a umýt jej pečlivě teplou vodou.
- Překontrolujte, aby tři otvory na napěňovači vyznačené na obr. 28 nebyly zanešené. Je-li to nutné, vyčistěte je jehlou.
- Vyčistěte trysku páry. Dávejte pozor, abyste se nepopálili.
- Napěňovač znovu našroubujte.

ŠIŠTŮNÍ A ÚDRŽBA

- Před jakýmkoliv úkonem čištění nebo údržby, přístroj vypněte, vytáhněte zástrčku přípojného kabelu ze zásuvky el. proudu a nechte jej vychladnout.
- Při čištění přístroje nepoužívejte ředidla nebo práškové čisticí prostředky. Stačí vlhký a měkký hadřík.
- Držák sítka, nádobka odkapávače, sprchová výpusť a konvice se musí pravidelně vymýt a očistit.
Držák sítka se nesmí mýt v myčce nádobí.
- Neponořujte kávovar do vody, jedná se o elektrický spotřebič.
- Občas je nutné zkontrolovat, aby otvory sítka na kávu espresso nebyly zanešené. Pokud je nutné je vyčistit, omyjte je houbičkou s drsným povrchem pod proudem horké vody.

ODVÁPŇNÍ

Pokud je voda ve vaší oblasti tvrdá, v přístroji se během času usadí vodní kámen. Tyto usazeniny mohou způsobit špatné fungování přístroje.

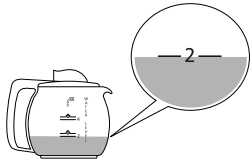
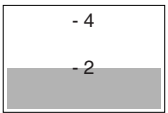
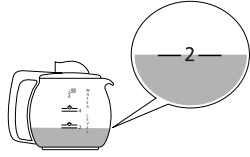
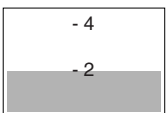
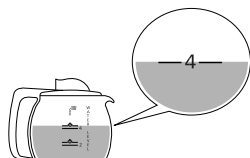
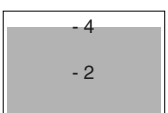
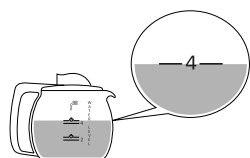
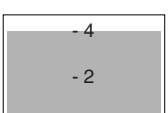
Kávovar na espresso se musí odvápnovat zhruba každých 2 – 6 měsíců (záleží na tvrdosti vody a na tom, jak často se kávovar používá) bílým vinným octem. Postupujte následovně:

- Naplňte konvičku na kávu espresso octem až po rysku označenou číslem 4.

- Nalijte ocet do ohříváče a uzávěr dobře zašroubujte.
- Držák sítka nasadte na kávovar.
- Konvičku na espresso umístěte pod držák sítka.
- Zapněte kávovar a otočný knoflík Vario System nastavte na „LIGHT“.
- Po několika minutách začne přes držák sítka vytékat do konvičky teplý ocet. Občas otočte knoflíkem páry a nechte z přístroje vyjít trochu páry.
- V okamžiku, kdy z přístroje vytekl veškerý ocet, vypněte jej a nechte vychladnout.
- Poté kávovar propláchněte tak, že tytéž úkony zopakujete alespoň 2x za sebou ale s čistou vodou, aby přístroj nebyl cítit octem.

Kávovar na překapávanou kávu se musí odvápnovat každých 40 cyklů. K odvápnění můžete použít k tomu určené odvápnovací přípravky pro kávovary s filtrem, které se dají koupit v obchodě nebo můžete použít bílý vinný ocet. Postupujte následovně:

- Do nádrže nalijte 2 šálky bílého vinného octa a 3 šálky vody. Nádrž nasadte na kávovar.
- Konvici na překapávanou kávu umístěte na ohřívací plotýnku a držák filtru bez kávy nasadte na kávovar.
- Stiskněte tlačítko ON/OFF překapávaná káva a nechte vytéci asi jeden šálek roztoku. Pak přístroj vypněte.
- Nechte ocet působit alespoň jednu hodinu.
- Přístroj znovu zapněte a nechte vytéct zbytek roztoku.
- Kávovar propláchněte tak, že necháte přístroj fungovat alespoň 3x za sebou ale s čistou vodou a bez kávy (3 plné nádrže vody).

K přípravě	Množství vody v malé konvičce, kterou nalijete do ohřívače páry (strana WATER LEVEL)	Množství kávy, kterou naplníte sítko
2 káv		
2 kapučín		
4 káv		
4 kapučín		

PROBLÉMY PŘI FUNGOVÁNÍ

Problém	Možné příčiny	Náprava
Káva espresso nevytéká z kávovaru.	Káva je umleta příliš na jemno. Otvor výstupku držáku sítka je zanešený. Sítko je zanešené.	Použít kávu střední hrubosti nebo kávu pro přípravu moka kávy. Vyčistit otvor výstupku. Vyčistit sítko houbičkou s drsným povrchem pod proudem horké vody.
Při přípravě kapučína se na mléku netvoří pěna	Mléko je teplé. Napěňovač mléka je špinavý.	Použít vždy mléko s teplotou z chladničky. Vyčistit pečlivě otvory napěňovače mléka.
Doba protékání překapávané kávy se prodloužila.	Kávovar na překapávanou kávu se musí odvápnit.	Odvápnit kávovar podle pokynů uvedených v kapitole „Odvápnění“.
Káva je cítit octem.	Kávovar nebyl dostatečně propláchnutý.	Propláchnout kávovar podle pokynů uvedených v kapitole „Odvápnění“.